K.č.: ÚSV - 2-14/2010 CE
K.č.: ÚSV - 109-5/24/2010

ÚSV: 15/2010

Zmluva č. 1/2009 PO - VK
o odvádzaní odpadovej vody (OV) verejnou kanalizáciou (VK) v obci Pliešovce

Čl. I. Zmluvné strany:

1. **Vlastník VK:** **obec Pliešovce, v zastúpení LOM a SLUŽBY s.r.o., zapísaná v OR Okr. súdu B. Bystrica, Oddiel: Sro, vložka č. 12449/S – ako prevádzkovateľ VK**

Sídlo :	Zvolenská cesta 52/41 962 63 Pliešovce
v zastúpení:	Marian Šajban - riaditeľ
IČO:	36716774
DIČ:	2022288378
IČ DPH:	SK 2022288378
Číslo účtu:	2249126951/0200 VÚB Zvolen
Tel./fax:	045/5562411

2. **Producent OV:** **Ústav špeciálneho zdravotníctva a výcviku MO SR Lešť, 962 63 Lešť, Slovenská republika**
Zastúpený: **brigádny generál MUDr. Pavol MASLÍK, PhD. – riaditeľ (štatutárny zástupca)**
Zástupca splnomocnený rokovať vo veciach technických: Ing. Vladimír Minár
Zástupca splnomocnený rokovať vo veciach právnych:JUDr.Milan Sláviček, PhD.

Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000167777/8180
IČO:	00804932
DIČ:	2021773644
Telefón/Fax:	00421/45/5562796
E-mail:	andrea.grnacova@mil.sk

Čl. II. Predmet zmluvy:

1. Predmetom tejto zmluvy je odvádzanie OV z nehnuteľností producenta OV, uvedených v čl. IV. , bod 7 tejto zmluvy, verejnou kanalizáciou v rozsahu a za podmienok ďalej dohodnutých.

Čl. III. Čas a Miesto plnenia:

1. Časom plnenia predmetu tejto zmluvy je časové obdobie zhodné s platením stočného: štvrťrok – polrok – rok.
1. Miestom plnenia predmetu tejto zmluvy je miesto zaústenia kanalizačnej prípojky nehnuteľnosti producenta OV do potrubia VK.

Čl. IV. Množstvo a kvalita OV vypúšťanej do VK, vč. technických údajov:

1. Množstvo OV vypúšťanej producentom OV do VK je určené:
   a) vlastným meradlom producenta OV (over.) áno – nie
   a) podľa množstva odobratej vody z ver. vodovodu odmeraného fakturačným meradlom dodanej pitnej vody do nehnuteľnosti áno – nie
   c) podľa smerných čísiel spotr. vody na osobu áno – nie
   d) iným dohodnutým spôsobom áno – nie
   b) množstvo zrážkovej vody zo striech a spevnených plôch sa určí na základe odborného výpočtu (priemerný úhrn zrážok za rok x odvodnená plocha x koeficient)
2. Producent OV môže vypustiť z napojenej nehnuteľnosti cez kanalizačnú prípojku do VK ročne 500 m³ splaškovej OV a 100 m³ dažďovej OV.
3. Producent OV sa zaväzuje do VK vypúšťať len OV, ktoré neprekročia tieto hodnoty znečistenia: Ph 6,5 – 8, BSK5 max. 200 mg/l, CHSKcr max. 400 mg/l, NL max. 150 mg/l, N-NH4 max. 25 mg/l, saponát a mastnoty max. 10 mg/l, teplota OV max. 40 °C.
4. Producent OV sa zaväzuje do VK vypúšťať len OV z kancelárií, striech napojených nehnuteľností a spevnených plôch vopred dohodnutých s prevádzkovateľom VK.
5. Do VK sa zakazuje vypúšťať OV, ktoré obsahujú škodlivé a obzvlášť škodlivé látky, ako aj iné látky, ktoré by mohli ohroziť prevádzkovanie VK, ako napr.: močovka, silážne šťavy, priemyselné a organické hnojivá, oleje a ost. uhľovodíky ropného pôvodu, kyseliny, org. farby a riedidlá, PHM rop. pôvodu, toxické látky, radioakt. látky, liečivá a ost. farmatol. látky, látky tvoriace karcinogénne a mutagénne účinky, horľavé a výbušné látky, dusivé a otravné látky a zmesi, jedy, pesticídy, žieraviny, látky obsah. polokovy a kovy a ich zlúčeniny, plávajúce látky (slama, textil, piliny, triesky, tráva a pod.) a ostatné látky, ktoré by mohli narušiť alebo upchať potrubia SS alebo iným spôsobom ohroziť prevádzkovanie VK.
6. Do VK je zakázané vypúšťať OV zo žúmp a BS (biolog. septik). OV zo žúmp môže producent OV po dohode s prevádzkovateľom VK vpustiť do VK na dohodnutom mieste a dohod. spôsobom, za účasti zástupcu prevádzkovateľa VK.
7. Technické údaje nehnuteľnosti napojenej na VK:
   a) druh nehnuteľnosti: Budova Štábu Zábava 461,PDA Pliešovce ul. Obr. mieru
   b) druh prevádzky, výroby: administratíva s služby
   c) počet dní, v ktorom sa OV vypúšťa do VK: v týždni 7 , v roku 365
   d) odber vody pre nehnuteľnosť je zabezpečená:
      - z ver. vodovodu v mn.: 500 m³ (meraná)
      - z iných zdrojov (napr. studne, požiarna voda) v mn.: 0 m³.
   e) kanalizačná prípojka: dĺžka 100 m, materiál: betónové potrubie
   f) revízna šachta kanalizačnej prípojky je v stave: dobrom
   g) miesto napojenia kanalizačnej prípojky na: Budova štábu – revízna šachta VK na prístupovej komunikácii pred objektom, PDA Pliešovce – revízna sachta VK do vetvy „H“ pri 40 bj Obrancom mieru 692.
8. Kontrolu kvality OV vypúšťanej producentom do VK bude vykonávať prevádzkovateľ VK podľa potreby odobratím bodovej vzorky OV v revíznej šachte kanal. prípojky.

Čl. V. Cena a platobné podmienky:

1. Za odvádzanie OV verejnou kanalizáciou zaplatí producent OV prevádzkovateľovi VK poplatok (stočné) v sume: 0,4956 €/m³ OV bez DPH.
2. Stočné bude producent OV uhrádzať prevádzkovateľovi VK na základe faktúry vystavenej prevádzkovateľom VK 4 x ročne na základe skutočnosti (množstvo

odobratej vody z verejného vodovodu zistené odpisom vodomeru príslušného orgánu štátnej vodohospodárskej správy, prípadne spôsobom uvedeným v individuálnej povinnosti – č. VII tejto zmluvy)

3. Faktúru vystavenú prevádzkovateľom VK je producent OV povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia faktúry.
4. V prípade omeškania úhrady faktúry podľa predchádzajúceho odstavca, zaplatí producent OV prevádzkovateľovi VK úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
5. V prípade, že počas trvania zmluvného vzťahu dôjde ku zmene ceny stočného z dôvodu zmeny cenových vstupov alebo cenovej regulácie, upraví prevádzkovateľ VK cenu stočného písomným dodatkom k tejto zmluve.

Čl. VI. Obmedzenie alebo prerušenie odvádzania OV VK:

1. Prevádzkovateľ VK je oprávnený obmedziť alebo prerušiť odvádzanie OV od producenta v nasledujúcich prípadoch:
   a) pri vážnej poruche na SS VK alebo ČOV,
   b) z dôvodu mimoriadnej udalosti,
   c) pri vykonávaní plánovaných opráv, údržby a revízie VK,
   d) ak kanalizačná prípojka producenta OV prestane spĺňať požadované technické parametre,
   e) ak producent OV neplní podmienky dohodnuté v čl. IV,
   f) v prípade nezaplatenia stočného po dobu dlhšiu ako 30 dní po dobe splatnosti faktúry,
   g) v ostatných prípadoch uvedených v § 32, Zákona č. 442/2002 Z.z.
2. Prevádzkovateľ VK upozorní producenta OV na obmedzenie alebo prerušenie odvádzania OV do verejnej kanalizácie podľa bodu a Čl VI. do 24 hod.
3. Obnovenie obmedzeného alebo preruš. odvádzania OV prevádzkovateľom VK sa riadi podľa § 32, Zákona č. 442/2002 Z.z.
4. Prevádzkovateľ VK nezodpovedá za škody a ušlý zisk, vzniknuté pri obmedzení alebo prerušení odvádzania OV z dôvodu mimoriadnej udalosti alebo z dôvodov uvedených v § 32 Zákona č. 442/2002 Z.z.

Čl. VII. Individuálne povinnosti producenta OV:

1. OV z PDA Pliešovce vypúšťať do VK len cez lapač tukov.
2. Starať sa o dobrý technický stav kanalizačných prípojok.

Čl. VIII. Povinnosti producenta OV:

1. Dodržať Prevádzkový poriadok VK Pliešovce a dohodnuté podmienky v tejto zmluve.
2. Nevypúšťať neoprávnene OV do VK (§ 25 Zákona č. 442/2002 Z.z.).
3. Napojiť sa na VK alebo robiť zmeny na kanalizačnej prípojke len so súhlasom prevádzkovateľa VK.
4. Neodvádzať OV do VK od tretej osoby (ďalšieho producenta).
5. V nevyhnutnej miere umožniť prevádzkovateľovi VK vstup na pozemok a do nehnuteľnosti pripojenej na VK vč. súčinnosti.
6. Oznámiť prevádzkovateľovi VK všetky zmeny týkajúce sa odvádzania OV, poruchy na kanalizačnej prípojke a meradle ako aj zmeny vlastníckeho práva pripojenej nehnuteľnosti.

7. V plnom rozsahu splniť prípadné uložené opatrenia na odstránenie zistených závad na kanalizačnej prípojke ako aj uložených individuálnych povinností podľa čl. VII. tejto zmluvy.
8. Pravidelne kontrolovať kvalitu OV vypúšťanej do VK.
9. Svojou činnosťou nepoškodzovať VK a zariadenia na SS.
10. Neoprávnene nezasahovať do výkonu vodohospodárskych činností súvisiacich s prevádzkovaním VK.

Čl. IX. Porušenie povinností a zmluvné pokuty

1. Producent OV ako aj prevádzkovateľ VK sú povinný dodržovať povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy, prevádzkového poriadku VK ako aj predpisov, zákonov a nariadení súvisiacich s prevádzkovaním VK. V prípade nedodržania týchto povinností sa vystavujú možnosti udelenia sankcií v zmysle platných predpisov.
2. V prípade porušenia zmluvných povinností podľa čl. IV. odst. 2 – 6 tejto zmluvy, je producent OV povinný uhradiť prevádzkovateľovi VK v plnej výške spôsobenú škodu z titulu čistenia SS vč. ČOV, obnovy prevádzky schopnosti ČOV, odobratia potrebného počtu rozborov OV vč. ich rozborov a pod.
3. V prípade porušenia zmluvných povinností podľa čl. IV. odst. 5 tejto zmluvy, zaplatí producent OV prevádzkovateľovi VK pokutu v sume 99,58 € za každý druh škodlivej látky.
4. Ak producent OV nesplní v stanovenom termíne prevádzkovateľom VK určené individuálne povinnosti, zaplatí prevádzkovateľovi VK pokutu v suma 165,97 € a ak túto povinnosť nesplní ani v náhradnom termíne, bude odpojený od VK.

Čl. X. Záverečné ustanovenia:

1. Táto zmluva je uzavretá na dobu a) neurčitú b) určitú do .....
2. Táto zmluva platí od: 6. 11. 2009
3. Ak je zmluva uzavretá na dobu neurčitú, sú obidve zmluvné strany oprávnené ju vypovedať písomne vč. uvedenia dôvodu. Výpovedná doba je jeden mesiac odo dňa podania výpovede. Výpovedná doba začína plynúť od 1. dňa nasledujúceho mesiaca po podaní výpovede.
4. Zmluvu je možné meniť alebo doplňovať len na základe dohody obidvoch zmluvných strán písomným dodatkom k tejto zmluve, podpísaným oboma zmluvnými stranami.
5. Prevádzkovateľ VK je oprávnený odstúpiť od zmluvy ihneď ako mu zanikne povinnosť prevádzkovať VK písomným oznámením od starostu obce Pliešovce alebo ak tak rozhodnej príslušný orgán štátnej vodnej správy.
6. Táto zmluva je vyhotovená v troch výtlačkoch, z ktorých jeden obdrží prevádzkovateľ VK a 2 výtlačky obdrží producent OV.

Prílohy k zmluve: **1. Rozhodnutie URSO č.** 0015/2009/V

V Pliešovciach, dňa 4. 12. 2009

LOM a SLUŽBY s.r.o.
Zvolenská cesta 52/41
962 63 Pliešovce

.....
prevádzkovateľ VK

.....
producent OV

- 4 DEC 2009

- 4 DEC 2009

- 4 DEC 2009

- 4 DEC 2009

DOŠLO 10. 11. 2008
Č. J. 207/2008
VYBAVUJE
TERMÍN

ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ

Bajkalská 27, P. O. Box 12, 820 07 Bratislava 27

ROZHODNUTIE

Číslo: 0015/2009/V

Bratislava, 5.11.2008

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví ako orgán príslušný na konanie podľa § 5 ods. 1 písm. d) bod 5 a písm. f) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo veci rozhodnutia o návrhu ceny za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou na rok 2009 pre regulovaný subjekt **LOM a SLUŽBY s.r.o., Zvolenská cesta 52/41, 962 63 Pliešovce**, IČO: 36 716 774, takto

r o z h o d o l:

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví na základe § 14 ods. 5 v spojení s § 12 ods. 1 písm. o) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s § 7 a 8 výnosu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví z 18. júna 2008 č. 1/2008 o rozsahu cenovej regulácie v sieťových odvetviach a spôsobe jej vykonania a výnosom Úradu pre reguláciu sieťových odvetví z 23. júla 2008 č. 3/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien za výrobu, distribúciu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou pre regulovaný subjekt LOM a SLUŽBY s.r.o., Zvolenská cesta 52/41, 962 63 Pliešovce, IČO: 36 716 774 schvaľuje od 1.1.2009 do 31.12.2009 túto maximálnu cenu

- maximálna cena za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou — 14,93 Sk/m^3 (0,4956 Eur/m^3)

Uvedená cena je bez DPH.

Konverzný kurz je 1 Eur = 30,1260 Sk.

Odôvodnenie:

Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad") bol dňa 24.9.2008 doručený pod podacím číslom úradu č. 10005/2008/BA návrh ceny za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou na rok 2009 (ďalej len „návrh ceny") regulovaného subjektu LOM a SLUŽBY s.r.o., Zvolenská cesta 52/41, 962 63 Pliešovce, IČO: 36 716 774 (ďalej len „regulovaný subjekt"). Týmto dňom sa začalo cenové konanie.

Podľa § 14 ods. 2 zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o regulácii") úrad listom č. 10189/2008/BA zo dňa 29.9.2008 oznámil Ministerstvu hospodárstva Slovenskej republiky, že začalo konanie vo veci rozhodnutia o návrhu ceny, ktorý regulovaný subjekt predložil.

Úrad podľa § 12 ods. 6 zákona o regulácii predložil listom č. 12111/2008/BA zo dňa 28.10.2008 Ministerstvu životného prostredia Slovenskej republiky posúdený návrh ceny spolu s potrebnými podkladmi na výpočet ceny na vyjadrenie.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky sa v zákonnej 10 dňovej lehote k predloženému návrhu ceny vyjadrilo kladným stanoviskom listom č. 49231/2008 zo dňa 4.11.2008.

Úrad po preskúmaní predloženého návrhu ceny dospel k záveru, že návrh ceny je v súlade so zákonom o regulácii, v súlade s § 7 a 8 výnosu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví z 18. júna 2008 č. 1/2008 o rozsahu cenovej regulácie v sieťových odvetviach a spôsobe jej vykonania (oznámenie č. 226/2008 Z. z.) a výnosom Úradu pre reguláciu sieťových odvetví z 23. júla 2008 č. 3/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien za výrobu, distribúciu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou (oznámenie č. 295/2008 Z. z.) a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Úrad vo výrokovej časti tohto rozhodnutia uvádza dobrovoľné duálne zobrazenie schválenej maximálnej ceny podľa zákona č. 659/2007 Z. z. o zavedení meny euro v Slovenskej republike a o zmene a doplnení niektorých zákonov a vyhlášky Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky z 12. marca 2008 č. 97/2008 Z. z. o podrobnostiach duálneho zobrazovania pre oblasť ochrany spotrebiteľov.

Cenové rozhodnutie podpisuje v súlade s § 47 ods. 5 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a § 19a ods. 5 zákona o regulácii ako oprávnená osoba Ing. Jozef Holjenčík, predseda Rady pre reguláciu vykonávajúci pôsobnosť predsedu úradu.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie. Odvolanie treba podať na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, Bajkalská 27, P.O. Box 12, 820 07 Bratislava 27 a to v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia. Odvolanie vo veciach cien nemá odkladný účinok. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Ústav špeciálneho zdravotníctva
a výcviku MO SR Lešť
Dátum zaevidovania: 15 DEC. 2009
Ev. č.:
Počet listov: 1
Počet príloh: 2 / 12

ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ 15

Ing. Jozef Holjenčík
predseda Rady pre reguláciu
vykonávajúci pôsobnosť
predsedu úradu

Rozhodnutie sa doručí:

1. LOM a SLUŽBY s.r.o., Zvolenská cesta 52/41, 962 63 Pliešovce
2. Ministerstvo hospodárstva SR, Sekcia energetiky, Mierová 19, 827 15 Bratislava

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dátum: 25.08.2010

Meno pracovníka: Katarína Sýkorová

Podpis pracovník: 